

## S. O. 31

Along with this government, I am opposed to the modification of any Yugoslav boundaries by the use of force. In addition, the forced evacuation of civilians that has occurred must stop. This is unacceptable.

I would encourage this government to do all that it can to ensure that international bodies such as the UN, the CSCE and the European community work diligently together to end the violence now.

\* \* \*

[*Translation*]

## SENATOR CLAUDE CASTONGUAY

**Mr. Nic Leblanc (Longueuil):** Mr. Speaker, Mr. Castonguay's resignation yesterday is a typical example of a great Quebecer who once again "made the effort". He wanted to meet the challenge and tackle the Canadian Constitution, but his attempts were foiled by the system. I wonder when people will finally realize that our federalist system does not work and cannot be changed. The division between Quebec and the rest of Canada is too great. So much energy, resources and people have been wasted in this process. I would ask my Conservative colleagues from Quebec to think about this. The present system is a cruel one. It is not worth sacrificing oneself for the lost cause.

\* \* \*

## QUEBEC CITADEL

**Mr. Guy Saint-Julien (Abitibi):** Mr. Speaker, today in *Le Soleil*, we read that renovations at a total cost of \$403,000 will soon begin on the wing reserved for the staff of the Quebec Citadel. In fact, three additional rooms and an ironing room will be built, as well as four new offices and a refrigerated storage space for waste.

I think this amount of work on a building used as a residence by the Governor General of Canada for one week every year is unnecessary.

\* \* \*

[*English*]

## CARDIO PULMONARY RESUSCITATION

**Mr. Eugène Bellemare (Carleton—Gloucester):** Mr. Speaker, November is CPR Awareness Month.

The Heart and Stroke Foundation of Canada is launching this new annual event to promote heart

healthy living and to encourage Canadians to become trained in the administration of cardio pulmonary resuscitation.

[*Translation*]

Every year, about 45,000 Canadians die of a heart attack. Heart disease and strokes are the main cause of death in Canada, taking nearly 80,000 lives each year. Individuals who take advantage of training in cardio pulmonary resuscitation are able to recognize the symptoms of a heart attack, and they acquire the ability and skill to act in an emergency. As more people are trained in CPR, more lives can be saved.

[*English*]

Last June I sponsored with the encouragement of the Speaker a successful CPR information session for MPs, senators, staff and House of Commons personnel. Once again I am asking my colleagues to raise the awareness of CPR.

\* \* \*

## GLOBAL VISION

**Mr. Terry Clifford (London—Middlesex):** Mr. Speaker, the Canadian economy is undergoing a fundamental transformation. This fact is making it more important than ever for Canadians to learn and know about international trade and competitiveness.

*Global Vision: Our Competitive Advantage* program, is a unique initiative designed to provide Canadian youth from every region of our country with the knowledge and understanding necessary to compete in the international marketplace. In effect, the Global Vision Program is producing a trade corps of young Canadians.

Global Vision participants, including Ms. Min Kim from your riding, Mr. Speaker, are viewing the proceedings in the House today and later will be with the special advisor to the OECD.

• (1410)

Congratulations to these Global Vision participants and special congratulations to the sponsors: Canadian Airlines, CIBC, London Life, Labatt's, Matthews Group, Bombardier, Noranda, Power Corporation, American Express, Aerospatiale, Japan Camera and Canadian Shipbuilding and Engineering.

The trade corps of young Canadians is on the move. Get ready Canada to catch the vision.